

Montagehandleiding Fitting instruction Montageanleitung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Monteringsveiledning Monteringshandledning Asennusohje Istruzioni di montaggio Návod k montáži	BMW 5- serie sedan 1988-1995 BMW 5- serie touring 1991- TYPE: 015733 Kogelcode: 99 4080-1573	 EC 94/20 e4 00-0218	 2210 kg	 2000 kg	 80 kg	D waarde value Wert valeur 10,30 kN	<table><tr><td>NL</td><td>D</td><td>GB</td><td>N</td><td>SF</td><td>I</td></tr><tr><td>F</td><td>E</td><td>DK</td><td>S</td><td>CZ</td><td></td></tr></table>	NL	D	GB	N	SF	I	F	E	DK	S	CZ	
	NL	D	GB	N	SF	I													
F	E	DK	S	CZ															
(c) BOSAL 21-04-2005						Rev. nr. 02													

Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

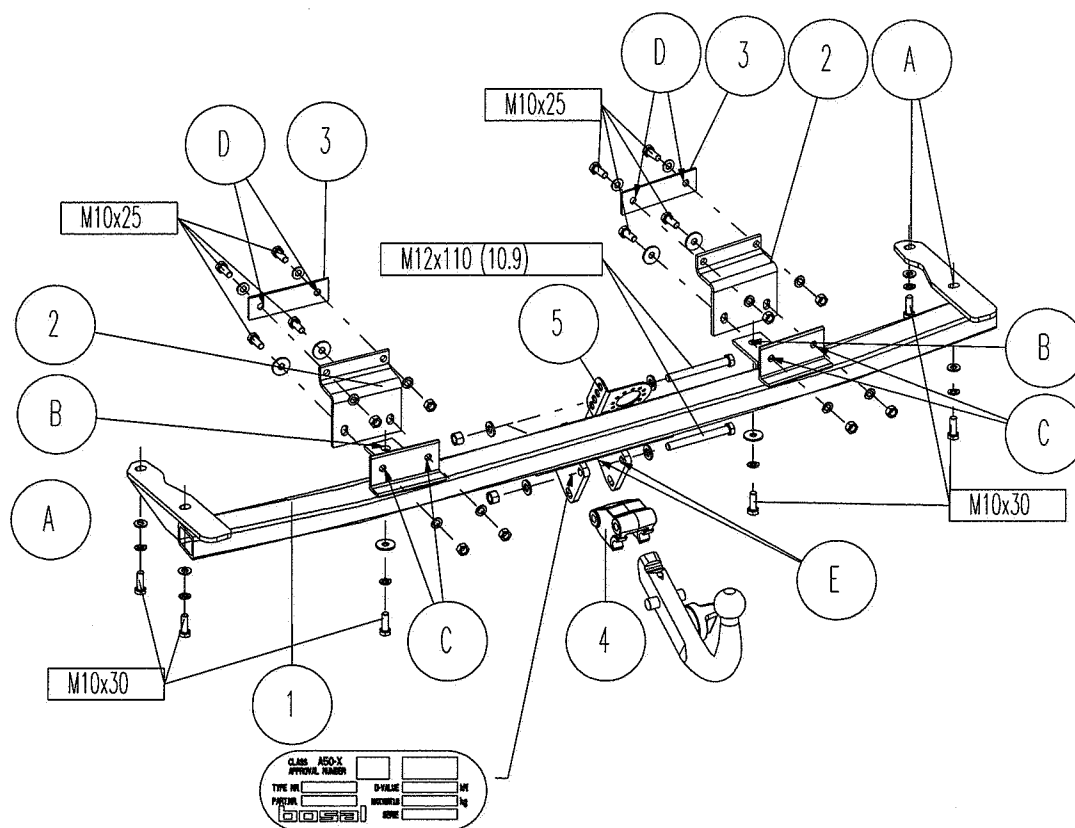
Se bilens vognkort angående den maksimale vekt som bilen kan trekke.

Se handboken eller registreringsbevis för max släpavagnsvikt för din bil.

Tarkista suurin sallittu vetopaino ajoneuvon ohjekirjasta tai rekisteriotteesta.

Per conoscere il peso massimo rimorchiabile dalla propria autovettura, fare riferimento al manuale d'istruzione od ai documenti di omologazione della vettura stessa.

Maximální přípustná hmotnost přívěsu pro Vaše vozidlo je uvedena v technickém průkazu nebo v uživatelské příručce.



Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint	Piezas incluídas Medfølgende komponenter Vedlagt festemateriell Medföljande komponenter	Mukana tulevat osat Componenti forniti a corredo Dodané upevňovací díly
--	--	---



8x M10x25
6x M10x30
2x M12x110 (10.9)



8x M10



14x M10



8x M10
4x M12



2x M12



6x M10

Bij montage van de trekhaak onder een Turbo-Diesel moeten 2 nieuwe luchtinlaatopeningen aangebracht worden.

015733 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen en aan de hand van de onderdelenlijst controleren. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demontage bumper:
*Haal de ingeklemde strook op de bumper los.
*Demonteer de bumper door o.a. de dan zichtbare moeren te demonteren.
3. Monteer de trekhaak "1" t.p.v. de bestaande gaten "A" m.b.v. de bouten M10x30 (met veerringen) en t.p.v. de bestaande gaten "B" m.b.v. de bouten M10x30 (met carrosserie en veerringen).
4. Monteer plaat "2" t.p.v. de gaten "C" m.b.v. de bouten M10x25 (met sluit- en veerringen).
5. Boor de gaten "D" door op $\varnothing$ 11 mm.
6. Monteer contraplaat "3" in de koffer t.p.v. de gaten "D" m.b.v. bouten M10x25 (met veerringen). Bij model Touring dient i.p.v. contraplaat "3", per kant 2 carrosserieringen M10 gebruikt te worden.
7. Maak een uitsparing, 285x130 mm (deze is voorgeperforeerd) in het midden van de bumper. Indien gewenst kan de gemaakte uitsparing worden afgedekt, middels een afdekklepje dat te bestellen is bij Uw BMW-dealer onder nummer:
 - BMW part nr. afdekklepje (1x): 51.12.1.946.288
 - BMW part nr. klemmetjes (2x) : 51.12.1.946.389
8. Monteer het kogelhuisje "4" samen met de stekkerdoosplaat "5" bij de gaten "E" met de bouten M12x110(10,9), incl. sluitringen en borgmoeren.
9. Zet de trekhaak nu vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:
M10 - 46Nm
M12 (10,9) - 100 Nm
10. Monteer de bumper terug.
11. Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
12. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

Bei Montage der Anhängervorrichtung unter einem Turbo-Diesel müssen 2 neue Lufteinlaßöffnungen angebracht werden.

015733 ANBAUANWEISUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Abbau Stoßfänger:
*Die Gummileiste auf dem Stossfänger entfernen.
*Die jetzt sichtbaren Schrauben lösen und den Stoßfänger demontieren.
3. Die Anhängervorrichtung "1" mit Schrauben M10x30 und Federringen an den vorhandenen Löchern "A" und mit Schrauben M10x30, Karosseriescheiben und Federringen an den vorhandenen Löchern "B" montieren.
4. Die Platte "2" mit Schrauben M10x25, Federringen und Unterlegscheiben an den Löchern "C" montieren.
5. Die Löcher "D" auf $\varnothing$ 11 mm durchbohren.
6. Die Gegenplatte "3" mit Schrauben M10x25 und Federringen im Kofferraum an den Löchern "D" montieren.
Für die Touring Ausführung müssen statt Gegenplatte "3" an jeder Seite 2 Karosseriescheiben M10 verwendet werden.
7. Einen Ausschnitt von 285x130 mm in der Mitte des Stoßfänger vornehmen. Diese Stelle ist an der Innenseite des Stoßfängers vorperforiert.
Sie haben die Möglichkeit diesen Ausschnitt abzudecken. Die Abdeckung bekommen Sie bei BMW mit folgender Art. Nr.:
 - BMW Nummer Abdeckklappe (1x) : 51.12.1.946.288
 - BMW Nummer Klemmen (2x) : 51.12.1.946.389
8. Die Kugelaufnahme "4" und Steckdosenhalteplatte "5" mit Schrauben M12x110(10,9), Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern an den Löchern "E" montieren.
9. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen:
M10 - 46Nm
M12 (10,9) - 100 Nm
10. Den Stoßfänger wieder montieren.
11. Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindung wie angegeben nachziehen.
12. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

If the towbar is mounted under a Turbo-Diesel, 2 new air inlet have to be made.

015733 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check it's contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. To Remove the bumper:
* loosen the fixed strip from the bumper.
* dismount the bumper by removing the nuts which are now visible.
3. Mount the towbar "1" at the existing holes "A" using the M10x30 bolts and spring washers and at the existing holes "B" using the M10x30 bolts, large washers and spring washers.
4. Mount plate "2" at the holes "C" using the M10x25 bolts, plain washers and spring washers.
5. Drill the holes "D" through on $\varnothing$ 11 mm.
6. Mount backing strip "3" in the trunk at the holes "D" using the M10x25 bolts and spring washers.
For the Touring: Use 2 large washers M10 on each side instead of the backing strip "3".
7. Make a recess of 285x130 mm in the middle of the bumper. This place is perforated on the inside of the bumper.
It is possible to cover the recess by order a cover cap at your dealer with number:
 - BMW Partnumber cover cap (1x) : 51.12.1.946.288
 - BMW Partnumber clamps (2x) : 51.12.1.946.389
8. Mount the ball support "4", including socketplate "5", at the holes "E" using M12x110(10,9) bolts, spring washers and lock nuts.
9. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:
M10 - 46Nm
M12 (10,9) - 100 Nm
10. Remount the bumper.
11. After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
12. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

Quand l'attelage sera monté sous un Turbo-Diesel, on doit faire 2 nouvelle l'intree d'air.

015733 DESCRIPTION DE MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démontage du pare chocs:
 - * Démontez le bandeau clipsé sur le pare chocs.
 - * Démontez le pare chocs de la manière suivante: Démontez les écrous visibles après le démontage du bandeau.
3. Monter l'attelage "1" aux trous "A" existants à l'aide des vis M10x30 et des rondelles freins et aux trous "B" existants à l'aide des vis M10x30, des rondelles de carrosserie et des rondelles freins.
4. Monter la plaque "2" aux trous "C" à l'aide des vis M10x25, des rondelles plates et des rondelles freins.
5. Percer les trous "D" au ø 11 mm.
6. Monter la contre plaque "3" dans le coffre aux trous "D" à l'aide des vis M10x25 et des rondelles freins.
Pour modèle Touring: Utiliser les deux rondelles de carrosserie M10 à chaque côté, on ne doit pas utiliser les contre plaques "3".
7. Faire une découpe de 285x130 mm dans le centre du pare chocs.
La découpe est tracée à l'intérieur du pare chocs. Il est possible de masquer la découpe en commandant un cache à votre concessionnaire BMW:

-	cache	(1x)	référence BMW	:	51.12.1.946.288
-	brides	(2x)	référence BMW	:	51.12.1.946.389
8. Monter le support de boule "4" et le support de prise "5" au niveau des trous "E" à l'aide des boulons M12x110 (10,9), des rondelles plates et des écrous freins.
9. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:
M10 - 46Nm
M12 (10.9) - 100 Nm
10. Remonter le pare chocs.
11. Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
12. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable (art 185 lid 2 NBW).

Si se monta el gancho de remolque debajo de un Diesel a Turbomotor, hace falta hacer 2 nuevas aberturas de aireación.

015733 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos del gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmontaje del parachoques:
 - * Soltar la tira sujeta del parachoques.
 - * Desmontar el parachoques desenroscando entre otras las tuercas visibles en ese momento.
3. Montar el gancho de remolque "1" en los orificios existentes "A" por medio de los pernos M10x30 (con aros elásticos) y en los orificios existentes "B" por medio de los pernos M10x30 (con anillos de carrocería y aros elásticos).
4. Montar la chapa "2" en los orificios "C" por medio de los pernos M10x25 (con arandelas y aros elásticos).
5. Taladrar los orificios "D" con un diámetro de 11 mm.
6. Montar la contrachapa "3" en el maletero en los orificios "D" por medio de los pernos M10x25 (con aros elásticos).
En el modelo Touring deben utilizarse 2 anillos de carrocería M10 en cada lado en vez de la contrachapa "3".
7. Efectuar un vaciado 285x130mm (está preperforado) en el centro del parachoques. En el concesionario BMW puede comprarse una tapa para cubrir dicho vaciado en el caso de que no se utilice el gancho de remolque.
BMW pieza nº tapa de recubrimiento (1x) : 51.12.1.946.288
BMW pieza nº clips (2x) : 51.12.1.946.389
8. Montar el soporte de la bola "4" y la placa del enchufe "5" en los orificios "E" por medio de 2 pernos M12x110(10,9), incluyendo de arandelas y contratueras.
9. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete:
M10 - 46Nm M12 (10.9) - 100 Nm
10. Montar de nuevo el parachoques.
11. Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
12. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

Ved montering af trækkrogen på en turbodiesel skal der anbringes 2 nye luftindtagsåbninger.

015733 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer der sidder på trækkrogen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmontering af kofanger:
 - * Træk den indeklemte strimmel på kofangeren fri.
 - * Afmonter kofangeren ved bl.a. at demontere de nu synlige møtrikker.
3. Monter trækkrog "1" ved de eksisterende huller "A" ved hjælp af boltene M10x30 (med fjederskiver) og ved de eksisterende huller "B" ved hjælp af boltene M10x30 (med karrosseri- og fjederskiver).
4. Monter plade "2" ved hullerne "C" ved hjælp af boltene M10x25 (med slut- og fjederskiver).
5. Bør hullerne "D" igennem (ø 11 mm).
6. Monter kontraplade "3" i bagagerummet ved hullerne "D" ved hjælp af boltene M10x25 (med fjederskiver).
Ved Touringudgaven skal man i stedet for kontraplade "3" anvendes 2 karrosseriskiver M10 pr. kant.
7. Lav en udskæring 285x130 mm (den er forperforeret) i midten af kofangeren. BMW-forhandleren sælger en dækkap til afdækning af udskæringen, når trækkrogen ikke anvendes.
BMW part nr. afdækkap (1x) : 51.12.1.946.288
BMW part nr. klemmer (2x) : 51.12.1.946.389
8. Monter kuglehuset "4" og stikdåsepladen "5" i hullerne "E" vha. 2 bolte M12x110(10,9), inkl. planskiver og sikringsmøtrikker.
9. Fastgør trækkrogen. Følgende momenter skal iagttages:
M10 - 46Nm M12 (10.9) - 100 Nm
10. Genanbring kofangeren.
11. Det er nødvendigt at efterspænde møtrikken efter ca. 1000 km.
12. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person som han er ansvarlig for (§ 185. stk. 2 N.B.W. (hollandsk

Dersom tilhengerfestet monteres under en Turbo-Diesel, skal det lages 2 nye luftsinnløp.

015733 MONTERINGSVEILEDNING

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. For å demontere støtfangeren:
* løsne innlegget som befinner seg i støtfangeren.
* demonter støtfangeren ved å fjerne de nå synlige mutterne.
3. Monter tilhengerfestet "1" til de eksisterende hullene "A" ved hjelp av M10x30 bolter og sprengskiver og til de eksisterende hullene "B" ved hjelp av M10x30 bolter, flate tetningsskiver og sprengskiver.
4. Monter platen "2" til hullene "C" ved hjelp M12x35 bolter, flate tetningsskiver og sprengskiver.
5. Bor gjennom punktene "D" huller med ø11 mm.
6. Monter plate "3" i bagasjerommet ved hullene "D" ved hjelp av M10x25 bolter og sprengskiver.
For Touring: bruk 2 stykker M10 store tetningsskiver istedenfor plate "3"
7. Lag en utsparring av størrelse 285x130 mm i midten av støtfangeren.
Den er perforert på den indre siden av støtfangeren.
Utsparingen kan dekkas med en deksel som kan bestilles av merkeforhandleren med følgende delnummer:
Delnummer BMW deksel (1x) 51.12.1.946.288
Delnummer BMW festelementer (2x) 51.12.1.946.389
8. Monter kuleholder "4" samt kontaktholder "5" ved hullene "E" ved hjelp av M12x110 (10,9) bolter, sprengskiver og låsemuttere.
9. Trekk til med momentnøkkel:
M10 - 46Nm
M12 (10,9) - 100 Nm
10. Remonter støtfangeren.
11. Det er nødvendig å etterstramme alle bolter etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tiltrekningsmomentene).
12. Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjodesløs eller ukyndig bruk. Ansaret er brukerens eget (paragraf 185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovboken).

I händelse att dragstången skall monteras under en Turbo-Diesel, 2 nya luft-ingångarna måste utformas.

015733 MONTERINGSINSTRUKTION

1. Packa upp monteringssatsen och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. För att montera av stötfångaren:
* Lossa inlägget, som är monterad på stötfångaren.
* Montera av stötfångaren, på så sätt att skruv-muttrarna, som har nu blivit synbara, skall monteras av.
3. Montera dragstången „1“, till dom förhandenvarande hålen „A“, med hjälp av skruvarna M10x30, och dom fjädrande underläggen; och montera den till dom förhandenvarande hålen „B“, med hjälp av skruvarna M10x30, dom platta underläggs-ringarna, och dom fjädrande underläggen.
4. Montera skivan „2“, till hålen „C“, med hjälp av skruvarna M10x25, dom platta underläggs-ringarna, och dom fjädrande underläggen.
5. Borra genom hålen „D“, med borren av 11 mm diameter.
6. Montera in skiva-underlägget „3“, i bagagehyllan, vid hålen „D“, med hjälp av skruvarna M10x25, och dom fjädrande underläggen.
I fall av Touring: Använda 2 stora underläggen M10, vid båda sidorna, i stället för skiva-underlägget „3“.
7. Göra en inristning 285x130, i mitten av stötfångaren. Ställen av inristningen är perforerad vid den innersta delen av stötfångaren.
Inristningen kan täckas över med en skydds-huv, som är tillgänglig från BMW-handelsmannen, på beställning, med det följande beståndsdel-numret:
-beståndsdel-nummer av BMW skydds-huv (1x): 51.12.1.946.288
-beståndsdel-nummer av BMW monterings-elementerna (2x): 51.12.1.946.389
8. Montera behållaren „4“ av dragklotet, inklusive skivan „5“, som håller avläggaren, vid hålen „E“, med hjälp av skruvarna M12x110 (10,9), dom fjädrande underläggen, och säkerhets-muttrarna.
9. Montera dragkroken. Spänn med momentnyckel enligt följande:
M10 - 46Nm M12 (10,9) - 100 Nm
10. Montera tillbaka stötfångaren.
11. Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna momentangivelser).
12. Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

Kun asennat vetotangon Turbo-Dieselin alle, on tehtävä 2 uutta ilmanpäästöaukkoa.

015733 ASENNUSOHJEET

1. Pura vetokoukkupakkaus ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Jos tarpeellista poista alustansuojauksen kiinnityskohdista.
2. Poistaaksesi puskurin:
* löysää puskurin kiinnitetty sisäpuskuri.
* pura puskuri poistamalla näin esille tulleet mutterit.
3. Asenna vetotanko "1" olemassa oleviin reikiin "A" käyttämällä M10x30-ruuveja ja jousialuslevyjä sekä olemassa oleviin reikiin "B" käyttämällä M10x30-ruuveja, litteitä alusrenkaita ja jousialuslevyjä.
4. Asenna levy "2" reikiin "C" käyttämällä M10x25-ruuveja, litteitä alusrenkaita ja jousialuslevyjä.
5. Levennä reiät "D" ø11 mm:n kokoisiksi.
6. Asenna levy "3" tavaratilan reikiin "D" käyttämällä M10x25-ruuveja ja jousialuslevyjä.
Touringin tapauksessa: Levysten "3" sijasta käytä 2 M10-kokoista suurta aluslevyä molemmin puolin.
7. Tee 285x130 mm:n kokoinen syväne puskurin keskelle. Sen paikka on perforoitu puskurin sisäpuolella.
Syväne voidaan peittää merkkiedustajalta seuraavilla numeroilla tilattavilla suojakupeilla:
- BMW-suojakupin varaosanumero (1x) : 51.12.1.946.288
- BMW-kiinnityselementtien varaosanumero (2x) : 51.12.1.946.389
8. Asenna vetokuulan pidike "4", pistokkeenpitolevy "5" mukaan lukien, reikiin "E" käyttämällä M12x110 (10,9) - ruuveja, jousialuslevyjä ja turvamuttereita.
9. Kiristä seuraaviin momentteihin:
M10 - 46Nm M12 (10,9) - 100 Nm
10. Asenna puskuri paikalleen.
11. Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys tarkistettava.
12. Bosalia ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta tai väärästä käytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).

Se la barra di traino viene montata sotto un Turbo Diesel, bisogna fare 2 nuove aperture per l'aria.

015733 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Aprire la confezione d'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Smontare il paraurti:
smontare la fascia montata sul paraurti a mezzo clips;
smontare il paraurti nel seguente modo: smontare i dadi visibili dopo aver smontato la fascia di cui sopra.
3. Montare il dispositivo di traino "1" ai fori "A" esistenti per mezzo di viti M10x30 e rondelle frenate e, ai fori "B" esistenti, con viti M10x30, rondelle di carrozzeria e rondelle frenate.
4. Montare la piastra "2" ai fori "C" con viti M10x25, rondelle piane e rondelle frenate.
5. Forare "D" con diam. 11 mm.
6. Montare la contropiastra "3" nel cofano ai fori "D" con viti M10x25 e rondelle frenanti.
Per i modelli touring (SW): utilizzare le due rondelle di carrozzeria M10 su ciascun lato, senza utilizzare le contropiastre "3"
7. Fare un taglio di mm. 285x130 nel centro del paraurti. Il taglio è tracciato all'interno del paraurti. E' possibile mascherare il taglio, ordinando un coperchio al vostro Concessionario BMW., con i seguenti codici:
coperchio (1x) referenza BMW n. 51.12.1.946.288
attacchi (2x) referenza BMW n. 51.12.1.946.389
8. Posizionare la sede della sfera "4" e il portapresa "5" in modo che i fori "E" corrispondano e fissarli con i due bulloni M12x110(10,9), le rondelle piane e i dadi autobloccanti.
9. Fissare il dispositivo di traino. Bloccare l'insieme della bulloneria alle coppie di serraggio seguenti:
M10 - 46Nm
M12 (10.9) - 100 Nm
10. Rimontare il paraurti.

ATTENZIONE:

Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km di traino.

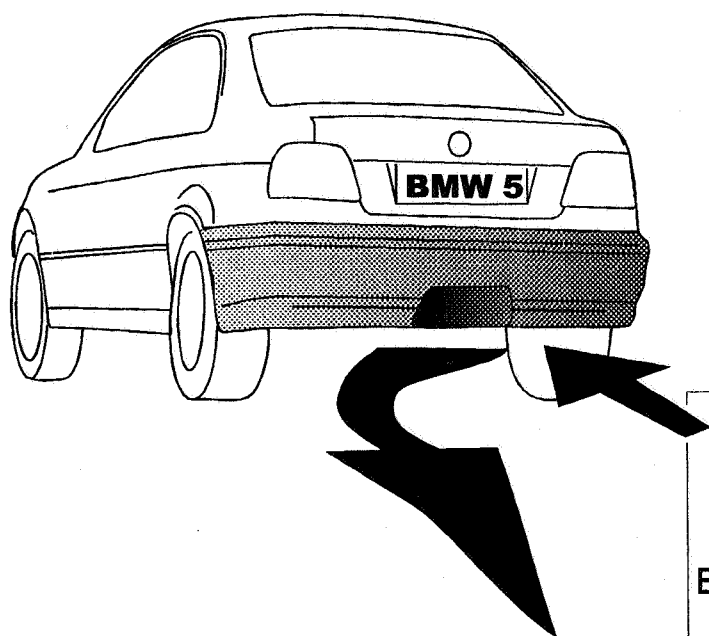
La Bosal declina qualsiasi responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come anche per uso errato o improprio dello stesso.

Když spojovací tyč namontujete pod Turbo-Diesel, musí se zhotovit 2 ventilační otvory.

015733 NÁVOD K MONTÁŽI

1. Zkontrolovat jednotlivé součástky tažného zařízení dle přiloženého seznamu. Pokud je to nezbytné, odstranit z jednotlivých součástí tažného zařízení a zavazadlového prostoru ochranný prostředek.
2. Demontovat nárazník.
3. Připevnit tažné zařízení "1" do již existujících otvorů "A" pomocí šroubů M10x30 a pružných podložek a do již existujících otvorů "B" pomocí šroubů M10x30, velkých podložek a pružných podložek.
4. Připevnit destičku "2" do otvorů "C" pomocí šroubů M10x25, pevných a pružných podložek.
5. Vyvrtat otvory "D" o průměru 11 mm.
6. Připevnit protideštičky "3" v kufru do otvorů "D" pomocí šroubů M10x25 a pružných podložek.
Pro Touring: použít dvě velké podložky M10 na každé straně mezi zpětné destičky "3".
7. Vyříznout otvor 285x130 mm uprostřed nárazníku. Toto místo je perforované na vnitřní straně nárazníku. Je možné objednat si u Vašeho dealera BMW krytku nebo víčko na tento otvor pod následujícími čísly:
BMW kryt (1x) : 51.12.1.946.288
BMW víčka (2x): 51.12.1.946.389
8. Namontujte pouzdro tažné tyče č. 4, a plech pro zásuvky č. 5, a k dířám „E“ použijte šrouby o velikosti M12x110(10,9), pružinové podložky a zajišťovací matice.
9. Utáhnout všechny šrouby následovně. Hodnoty kroutivého momentu pro jednotlivé typy šroubů:
M10 - 46Nm
M12 (10.9) - 100 Nm
10. Nasadit zpět nárazník.
11. Po ujetí zhruba 1 000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty.
12. Firma Bosal nenese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením ze strany uživatele.

015733



BMW part nr. : 51.12.1.946.288 (1x)
part nr. : 51.12.1.946.389 (2x)

